

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 611/2013

tal-24 ta' Ġunju 2013

dwar il-miżuri applikabbli għan-notifika ta' ksur ta' dejta personali skont id-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-dejta personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(5) tagħha,

Wara li kkonsultat lill-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Infurmazzjoni (ENISA),

Wara li kkonsultat lill-Grupp ta' Hidma għall-Protezzjoni ta' Individwi fir-Rigward tal-Ipproċessar ta' Dejta Personali stabbilit mill-Artikolu 29 tad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta ⁽²⁾ (il-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29),

Wara li kkonsultat lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (KEPD),

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2002/58/KE tipprovdi għall-armonizzazzjoni tad-dispożizzjonijiet nazzjonali meħtieġa biex ikun żgurat livell ekwivalenti ta' protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali, u b'mod partikolari d-dritt għall-privatezza u l-kunfidenzjalità, fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika u biex ikun żgurat il-moviment liberu ta' dik id-dejta u ta' apparat u ta' servizzi tal-komunikazzjoni elettronika fl-Unjoni.
- (2) Skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2002/58/KE, il-fornituri ta' servizzi tal-komunikazzjoni elettronika disponibbli pubblikament huma obbligati jgħarrfu lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali, u f'ċerti każijiet anki lill-abbonati u lill-individwi kkonċernati, dwar ksur ta' dejta personali. Fl-Artikolu 2(i) tad-Direttiva 2002/58/KE, ksur ta' dejta personali huwa definit bhala ksur tas-sigurtà li jwassal għal qerda, telf, tibdil incidental jew illegali jew divulgazzjoni mhux awtorizzata ta', jew aċċess għal, dejta personali trasmessa, mahżuna jew ipproċessata bi

kwalunkwe mod iehor b'rabta mal-ghoti ta' servizz tal-komunikazzjoni elettronika disponibbli pubblikament fl-Unjoni.

- (3) Biex jiżgura konsistenza fl-implimentazzjoni tal-miżuri msemmija fl-Artikolu 4(2), (3) u (4) tad-Direttiva 2002/58/KE, l-Artikolu 4(5) tagħha jagħti s-setgħa lill-Kummissjoni li tadotta miżuri tekniċi ta' implimentazzjoni dwar iċ-ċirkostanzi, il-format u l-proċeduri applikabbli għar-rekwiżiti ta' infurmazzjoni u notifika msemmija f'dak l-Artikolu.
- (4) Rekwiżiti nazzjonali differenti f'dan ir-rigward jistgħu jwasslu għal incertezza legali, proċeduri iktar kumplessi u kkomplicati u spejjeż amministrattivi sinifikanti għall-fornituri li joperaw b'mod transfruntier. Għaldaqstant, il-Kummissjoni tqis li hemm bżonn li jiġu adottati miżuri tekniċi ta' implimentazzjoni bħal dawn.
- (5) Dan ir-Regolament huwa limitat għan-notifika ta' ksur ta' dejta personali u għaldaqstant ma jistabbilixxi miżuri tekniċi ta' implimentazzjoni li jikkonċernaw l-Artikolu 4(2) tad-Direttiva 2002/58/KE dwar l-ghoti ta' infurmazzjoni lill-abbonati f'każ ta' riskju partikolari ta' ksur tas-sigurtà tan-network.
- (6) Mill-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(3) tad-Direttiva 2002/58/KE jirriżulta li l-fornituri għandhom jinnotifikaw il-ksur kollu ta' dejta personali lill-awtorità kompetenti nazzjonali. Għalhekk, ma għandha tithalla ebda diskrezzjoni lill-fornitur dwar jekk jinnotifikax jew le lill-awtorità kompetenti nazzjonali. Madankollu, dan ma għandux jiċhad lill-awtorità kompetenti nazzjonali kkonċernata mill-possibbiltà li tagħti prijorità lill-investigazzjoni ta' ċertu ksur b'mod li tqis xieraq skont il-liġi applikabbli, u li tiegħu l-passi kif meħtieġ sabiex tevita rappurtar żejjed jew nieqes tal-ksur fid-dejta personali.
- (7) Huwa xieraq li tkun prevista sistema għan-notifika tal-ksur ta' dejta personali lill-awtorità kompetenti nazzjonali, li, fejn jiġu ssodisfati ċerti kundizzjonijiet, tkun tikkonsisti minn stadji varji, b'kull stadju jkun suġġett għal ċerti limiti ta' żmien. Din is-sistema għandha l-għan li tiżgura li l-awtorità kompetenti nazzjonali tkun infurmata kmieni kemm jista' jkun u bid-dettalji kollha tal-każ, mingħajr pero' ma tfixx lill-fornitur fl-isforzi tiegħu biex jinvestiga l-ksur u jiehu l-miżuri neċessarji biex jiġi limitat dan il-ksur u jirrimedja l-konsegwenzi tiegħu.

⁽¹⁾ ĠU L 201, 31.7.2002, p. 37.

⁽²⁾ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

- (8) La sempliċi suspett li sehh ksur ta' dejta personali, u lanqas sejba sempliċi ta' incident minghajr ma tkun disponibbli biżżejjed informazzjoni, minkejja l-aqwa sforzi tal-fornitur għal dan il-ghan, ma huma biżżejjed biex jitqies li nstab ksur ta' dejta personali għall-finijiet ta' dan ir-Regolament. F'dan ir-rigward, għandha titqies b'mod partikolari d-disponibbiltà tal-informazzjoni msemmija fl-Anness I.
- (9) Fil-kuntest tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali kkonċernati għandhom jikkooperaw fil-każijiet ta' ksur ta' dejta personali li jkollhom dimensjoni transfruntiera.
- (10) Dan ir-Regolament ma jipprovdi għal speċifikazzjoni addizzjonali tal-inventarju tal-ksur ta' dejta personali li għandu jinżamm mill-fornituri, peress li l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2002/58/KE jispeċifika l-kontenut tiegħu b'mod eżawrjenti. Madankollu, il-fornitur jista' jirreferi għal dan ir-Regolament biex jiddetermina l-format tal-inventarju.
- (11) L-awtoritajiet kompetenti nazzjonali kollha għandhom iqiegħdu mezzi elettronici sikuri għad-dispożizzjoni tal-fornituri biex jinnotifikaw ksur ta' dejta personali f'format komuni, ibbażat fuq standard bħal XML, li fih l-informazzjoni stipulata fl-Anness I fil-lingwi rilevanti, sabiex il-fornituri kollha fi hdan l-Unjoni jkunu jistgħu jsegwu proċedura ta' notifika simili, indipendentement minn fejn jinsabu jew fejn ikun sehh il-ksur ta' dejta personali. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni għandha tiffacilita l-implimentazzjoni ta' mezzi elettronici siguri billi torganizza laqgħat mal-awtoritajiet kompetenti nazzjonali fejn ikun meħtieġ.
- (12) Meta jiġi vvalutat jekk ksur ta' dejta personali għandux il-probabilità li jaffettwa b'mod hażin id-dejta personali jew il-privatezza ta' abbonat jew individwu, għandhom jitqiesu, b'mod partikolari, l-ghamla u l-kontenut tad-dejta personali kkonċernata, b'mod partikolari meta d-dejta tkun tikkonċerna informazzjoni finanzjarja, bħal dejta tal-karti ta' kreditu u dettalji tal-kont tal-bank; kategoriji speċjali ta' dejta msemmija fl-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 95/46/KE; u ċerta dejta speċifikament marbuta mal-forniment ta' servizzi tat-telefonija jew tal-Internet, jiġifieri dejta dwar il-posta elektronika, dejta ta' lokalizzazzjoni, fajls ta' log tal-Internet, il-kronoloġiji tal-ibbrawżjar onlajn u listi tas-sejhiet dettaljati.
- (13) F'ċirkostanzi eċċezzjonali, il-fornitur għandu jithalla jittardja n-notifika lill-abbonat jew lill-individwu, meta n-notifika lill-abbonat jew lill-individwu tista' xxekkel l-investigazzjoni proprja tal-ksur ta' dejta personali. F'dan il-kuntest, ċirkostanzi eċċezzjonali jistgħu jinkludu investigazzjonijiet kriminali, kif ukoll ksur ieħor ta' dejta personali li ma jwasslux għal reat serju iżda li għalihom jista' jkun xieraq li tiġi posposta n-notifika. Fi kwalunkwe każ, għandu jkun f'idejn l-awtorità kompetenti nazzjonali li f'kull każ u fid-dawl ta' ċirkostanzi, tivvaluta jekk taqbilx mal-posponiment jew tkunx teħtieġ in-notifika.
- (14) Filwaqt li l-fornituri għandu jkollhom id-dettalji ta' kuntatt tal-abbonati tagħhom, b'konsegwenza tar-relazzjoni kuntrattwali diretta tagħhom, dik l-informazzjoni tista' ma tkunx teħtieġ għal individwi oħrajn milqutin b'mod hażin mill-ksur ta' dejta personali. F'każ bħal dan, il-fornitur għandu jithalla jinnotifika lil dawk l-individwi inizjalment permezz ta' reklami f'midja nazzjonali jew reġjonali maġġuri, bħall-gazzetti, segwiti, malajr kemm jista' jkun, minn notifika individwali kif stipulat f'dan ir-Regolament. Għalhekk il-fornitur effettivament mhuwiex obligat jinnotifika permezz tal-midja, iżda għandu s-setgħa jaġixxi b'dan il-mod, jekk jixtieq hekk, meta jkun għadu fil-proċess tal-identifikazzjoni tal-individwi kollha affetwati.
- (15) L-informazzjoni dwar il-ksur għandha tkun iddedikata għall-ksur u ma għandux ikollha x'taqsam ma' informazzjoni dwar sugġett ieħor. Pereżempju, l-inkluzjoni ta' informazzjoni dwar ksur ta' dejta personali ffattura regolari ma għandhiex titqies bħala mezz adegwat biex jiġi nnotifikat ksur ta' dejta personali.
- (16) Dan ir-Regolament ma jistabbilixxi miżuri teknoloġici u speċifiċi ta' protezzjoni li jiġġustifikaw deroga mill-obbligu ta' notifika tal-ksur ta' dejta personali lill-abbonati jew lill-individwi, peress li dawn jistgħu jinbidlu maż-żmien hekk kif tavanza t-teknoloġija. Madankollu, il-Kummissjoni għandha tkun tista' tippubblika lista indikattiva tat-tali miżuri teknoloġici speċifiċi ta' protezzjoni skont il-prattiki attwali.
- (17) L-implimentazzjoni ta' kodifikazzjoni jew 'hashing' ma għandhiex titqies biżżejjed waħedha biex tippermetti lill-fornituri jiddikjaraw li ssodisfaw l-obbligu dwar is-sigurtà ġenerali stabbilit fl-Artikolu 17 tad-Direttiva 95/46/KE. F'dan ir-rigward, il-fornituri għandhom jimplementaw ukoll miżuri organizzattivi u tekniċi adegwati biex jipprevjenu, jikxfu u jimblokkaw ksur ta' dejta personali. Il-fornituri għandhom jikkunsidraw kwalunkwe riskju residwu li jista' jkun preżenti wara li jkunu ġew implimentati l-kontrolli sabiex jifhmu fejn hemm il-potenzjal li jsehh ksur ta' dejta personali.
- (18) Fejn il-fornitur juża fornitur ieħor biex iwettaq parti mis-servizz, pereżempju fir-rigward ta' funzjonijiet f'relazzjoni mal-kontijiet jew il-ġestjoni, dan il-fornitur l-ieħor, li ma

għandu l-ebda relazzjoni kuntrattwali diretta mal-utent aħhari ma għandux ikollu l-obbligu li johroġ in-notifika fil-każ ta' ksur ta' dejta personali. Minflok, għandha tiġbed l-attenzjoni tal-fornitur li miegħu għandha relazzjoni kuntrattwali diretta u tinfirmah bil-ksur. Dan għandu japplika wkoll fil-kuntest tal-forniment, fil-livell tal-operaturi, ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika, meta tipikament il-fornitur fil-livell tal-operaturi ma jkollux relazzjoni kuntrattwali diretti mal-utent aħhari.

- (19) Id-Direttiva 95/46/KE tiddefinixxi qafas ġenerali għall-protezzjoni ta' dejta personali fl-Unjoni Ewropea. Il-Kummissjoni pprezentat proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill biex tissostitwixxi d-Direttiva 95/46/KE (ir-Regolament dwar il-Protezzjoni tad-Dejta). Ir-Regolament dwar il-Protezzjoni tad-Dejta propost għandu jintroduci obbligu għall-kontrolluri tad-dejta kollha li jinnotifikaw il-ksur ta' dejta personali, fuq il-bażi tal-Artikolu 4(3) tad-Direttiva 2002/58/KE. Ir-Regolament tal-Kummissjoni preżenti huwa konsistenti bis-siġħ ma' din il-miżura proposta.
- (20) Ir-Regolament dwar il-Protezzjoni tad-Dejta propost jagħmel ukoll għadd limitat ta' aġġustamenti tekniċi għad-Direttiva 2002/58/KE biex iqis it-trasformazzjoni tad-Direttiva 95/46/KE f'Regolament. Il-konsegwenzi sostantivi legali tar-Regolament il-ġdid għad-Direttiva 2002/58/KE se jkunu l-oġġett ta' analiżi mill-Kummissjoni.
- (21) L-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandha tiġi analizzata tliet snin wara d-dhul fis-seħħ tiegħu, u l-kontenut tiegħu għandu jiġi analizzat fid-dawl tal-qafas legali fis-seħħ dak iż-żmien, inkluż ir-Regolament dwar il-Protezzjoni tad-Dejta propost. L-analiżi ta' dan ir-Regolament għandha tkun marbuta, fejn ikun possibbli, ma kwalunkwe analiżi fil-futur tad-Direttiva 2002/58/KE.
- (22) L-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandha tiġi vvalutata, fost oħrajn, abbażi ta' kwalunkwe statistika li tinzamm mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali dwar il-ksur ta' dejta personali li jkunu ġew innotifikati bih. Dawn l-istatistiki jistgħu jinkludu, pereżempju, informazzjoni dwar l-għadd ta' ksur ta' dejta personali nnotifikati lill-awtorità kompetenti nazzjonali, l-għadd ta' ksur ta' dejta personali nnotifikati lill-abbonat jew lill-individwu, iż-żmien li jkun ittiehed biex jiġi solvut il-ksur ta' dejta personali, u jekk ittiħdux miżuri teknoloġiċi ta' protezzjoni. Dawn l-istatistiki għandhom jipprovdu dejta statistika li tkun konsistenti u komparabbli lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri, u la għandhom jikxfu l-identità tal-fornitur li jkun għamel in-notifika u lanqas l-abbonati jew l-individwi involuti. Il-Kummissjoni tista' wkoll torganizza laqgħat regolari mal-awtoritajiet kompetenti nazzjonali u ma' partijiet interessati oħrajn għal dan il-għan.
- (23) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat għall-Komunikazzjonijiet,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu japplika għan-notifika ta' ksur ta' dejta personali minn fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika disponibbli pubblikament ('il-fornitur').

Artikolu 2

Notifika lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali

1. Il-fornitur għandu jinnotifika kull ksur ta' dejta personali lill-awtorità kompetenti nazzjonali.
2. Il-fornitur għandu jinnotifika l-ksur ta' dejta personali lill-awtorità kompetenti nazzjonali mhux iktar tard minn 24 siegħa wara li jinkixef il-ksur ta' dejta personali, fejn fattibbli.

Fin-notifika tiegħu lill-awtorità kompetenti nazzjonali l-fornitur għandu jinkludi dik l-informazzjoni stipulata fl-Anness I.

Il-kxiif ta' ksur ta' dejta personali għandu jitqies li seħħ meta l-fornitur ikun kiseb għarfien biżżejjed li seħħ incident relatat mas-sigurtà li wassal biex id-dejta personali tkun compromessa, biex b'hekk ikun jista' jagħmel notifika sinifikanti kif mehtieg skont dan ir-Regolament.

3. Fejn l-informazzjoni kollha stabbilita fl-Anness I ma tkunx disponibbli u jkun hemm bżonn ta' aktar investigazzjoni dwar il-ksur ta' dejta personali, il-fornitur għandu jithalla jagħmel notifika inizjali lill-awtorità kompetenti nazzjonali mhux iktar tard minn 24 siegħa wara l-kxiif tal-ksur ta' dejta personali. Din in-notifika inizjali lill-awtorità kompetenti nazzjonali għandha tinkludi l-informazzjoni stabbilita fit-taqsimi 1 tal-Anness I. Il-fornitur għandu jagħmel it-tieni notifika lill-awtorità kompetenti nazzjonali malajr kemm jista' jkun, u mhux iktar tard minn tlett ijiem wara n-notifika inizjali. Din it-tieni notifika għandha tinkludi l-informazzjoni stabbilita fit-taqsimi 2 tal-Anness I u, fejn mehtieg, għandha taġġorna l-informazzjoni li tkun diġà ingħatat.

Meta, minkejja l-investigazzjonijiet li jagħmel, il-fornitur ma jkunx jista' jipprovdi l-informazzjoni kollha fi żmien perjodu ta' tlett ijiem min-notifika inizjali, il-fornitur għandu jinnotifika l-informazzjoni kollha fil-pussess tiegħu fi hdan dak il-perjodu ta' żmien u għandu jippreżenta lill-awtorità kompetenti nazzjonali b'ġustifikazzjoni rraġunata għan-notifika ttardjata tal-informazzjoni li jifdal. Il-fornitur għandu jinnotifika l-informazzjoni li jifdal lill-awtorità kompetenti nazzjonali u, fejn ikun mehtieg, taġġorna l-informazzjoni li tkun diġà ingħatat, malajr kemm jista' jkun.

4. L-awtorità kompetenti nazzjonali għandha ttiprovdi lill-fornituri kollha stabbiliti fl-Istat Membru kkonċernat mezz elettroniku sigur għan-notifika ta' ksur ta' dejta personali u informazzjoni dwar il-proċeduri għall-aċċess u l-użu tiegħu. Fejn mehtieg, il-Kummissjoni għandha torganizza laqgħat mal-awtoritajiet kompetenti nazzjonali biex tiffacilita l-applikazzjoni ta' din id-dispożizzjoni.

5. Meta l-ksur ta' dejta personali jaffettwa lil abbonati jew lil individwi minn Stati Membri li mhumiex dawk tal-awtorità kompetenti nazzjonali li lilha ġie nnotifikat il-ksur ta' dejta personali, l-awtorità kompetenti nazzjonali għandha tinforma lill-awtoritajiet nazzjonali kkonċernati l-oħrajn.

Il-Kummissjoni għandha tohloq u żżomm lista tal-awtoritajiet kompetenti nazzjonali flimkien mal-punti ta' kuntatt xierqa biex tiffaċilita l-applikazzjoni ta' din id-dispożizzjoni.

Artikolu 3

Notifika lill-abbonat jew lill-individwu

1. Meta l-ksur ta' dejta personali jkollu probabbiltà li jaffettwa b'mod hażin id-dejta personali jew il-privatezza ta' abbonat jew individwu, il-fornitur, flimkien man-notifika msemmija fl-Artikolu 2, għandu jinnotifika wkoll lill-abbonat jew lill-individwu bil-ksur.

2. Il-valutazzjoni dwar jekk ksur ta' dejta personali għandux il-probabbiltà li jaffettwa b'mod hażin id-dejta personali jew il-privatezza ta' abbonat jew individwu għandha titwettaq billi jitqiesu, b'mod partikolari, iċ-ċirkostanzi li ġejjin:

(a) l-għamla u l-kontenut tad-dejta personali involuta, b'mod partikolari f'każijiet fejn id-dejta tkun tikkonċerna informazzjoni finanzjarja, kategoriji speċjali ta' dejta msemmija fl-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 95/46/KE, kif ukoll dejta ta' lokalizzazzjoni, fajls ta' log tal-Internet, il-kronoloġiji tal-ibbrawżjar onlajn, dejta dwar il-posta elettronika u listi dettaljati tat-telefonati;

(b) il-konsegwenzi probabbli tal-ksur ta' dejta personali għall-abbonat jew għall-individwu kkonċernat, b'mod partikolari meta l-ksur ikun jista' jirriżulta f'serq tal-identità jew frodi, danni fiżiċi, stress psikoloġiku, umiljazzjoni jew hsara għar-reputazzjoni; u

(c) iċ-ċirkostanzi tal-ksur ta' dejta personali, b'mod partikolari f'każijiet fejn id-dejta tkun insterqet jew meta l-fornitur ikun jaf li d-dejta tkun fil-pussess ta' parti terza mhux awtorizzata.

3. In-notifika lill-abbonat jew lill-individwu għandha ssir mingħajr dewmien żejjed wara li jinkixef il-ksur ta' dejta, kif stabbilit fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 2(2). Dan ma għandux ikun dipendenti fuq in-notifika tal-ksur ta' dejta personali lill-awtorità kompetenti personali, kif imsemmi fl-Artikolu 2.

4. Fin-notifika tiegħu lill-abbonat jew lill-individwu, il-fornitur għandu jinkludi l-informazzjoni stabbilita fl-Anness II. In-notifika lill-abbonat jew lill-individwu għandha tkun espressa f'lingwaġġ ċar u li jinftiehem faċilment. Il-fornitur ma għandux juża n-notifika bħala opportunità biex jippromwovi jew biex jirreklama servizzi godda jew addizzjonali.

5. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, fejn in-notifika lill-abbonat jew lill-individwu tista' tkun ta' riskju għall-investigazzjoni xierqa tal-ksur ta' dejta personali, il-fornitur, wara li jikseb il-qbil min-naħa tal-awtorità kompetenti nazzjonali, għandu jkun jista' jittardja n-notifika lill-abbonat jew lill-individwu sa dak iż-żmien meta l-awtorità kompetenti nazzjonali tqis li jkun possibbli li jiġi nnotifikat il-ksur ta' dejta personali skont dan l-Artikolu.

6. Il-fornitur għandu jinnotifika lill-abbonat jew lill-individwu dwar il-ksur ta' dejta personali permezz ta' mezzi ta' komunikazzjoni li jiżguraw riċevuta fil-hin tal-informazzjoni u li huma sikuri bix-xieraq skont l-aktar mezzi moderni. L-informazzjoni dwar il-ksur għandha tkun iddedikata għall-ksur u ma għandhiex tkun assoċjata ma' informazzjoni dwar suġġett ieħor.

7. Meta l-fornitur ikollu relazzjoni kuntrattwali diretta mal-utent ahħari, minkejja li jkun għamel sforzi raġonevoli u fi hdan il-perjodu ta' żmien imsemmi fil-paragrafu 3, ma jirnexxilux jidentifika lill-individwi kollha li aktarx li se jkunu affettwati b'mod hażin mill-ksur ta' dejta personali, il-fornitur jista' jinnotifika lil dawk l-individwi permezz ta' reklami f'midja nazzjonali jew reġjonali maġġuri, fl-Istati Membri rilevanti, fi hdan dak il-perjodu ta' żmien. Dawn ir-reklami għandu jkun fihom l-informazzjoni stabbilita fl-Anness II, u fejn ikun hemm bżonn f'għamla qasira kemm jista' jkun. F'dak il-każ, il-fornitur għandu jkompli jagħmel l-isforzi raġonevoli kollha biex jidentifika lil dawk l-individwi u jinnotifikalhom l-informazzjoni stipulata fl-Anness II malajr kemm jista' jkun.

Artikolu 4

Miżuri teknoloġiċi ta' protezzjoni

1. B'deroga mill-Artikolu 3(1), in-notifika ta' ksur ta' dejta personali lil abbonat jew individwu kkonċernat ma għandhiex tkun meħtieġa jekk il-fornitur ikun wera b'mod sodisfaċenti lill-awtorità kompetenti nazzjonali li huwa implimenta miżuri teknoloġiċi ta' protezzjoni xierqa, u li dawk il-miżuri ġew applikati għad-dejta kkonċernata mill-ksur tas-sigurtà. Dawn il-miżuri teknoloġiċi ta' protezzjoni għandhom iġibu d-dejta bħala wahda li ma tista' tinqara minn hadd hliet mill-persuni li jkollhom aċċess awtorizzat għaliha.

2. Id-dejta għandha titqies bħala dejta li ma tistax tinqara jekk:

(a) tkun ġiet ikkodifikata b'mod sigur b'algoritmu standardizzat, il-kodiċi użat biex tiġi ddekodifikata d-dejta ma jkunx f'riskju ta' xi ksur tas-sigurtà, u l-kodiċi użat biex tiġi ddekodifikata d-dejta jkun ġie ġġenerat sabiex dan ma jkunx jista' jsir magħruf b'kwalunkwe mezz teknoloġiku disponibbli għal kwalunkwe persuna li mhijiex awtorizzata taċċessal-kodiċi; jew

(b) ġiet sostitwita mill-valur 'hashed' tagħha kkalkolat b'funzjoni kriptografika u standardizzata ta' 'hash' b'kodiċi, il-kodiċi użat għall-'hash' tad-dejta ma jkunx kompromess f'xi ksur tas-sigurtà, u l-kodiċi użat għall-'hash' tad-dejta jkun ġie ġġenerat b'tali mod li dan ma jkunx jista' jsir magħruf minn kwalunkwe persuna bi kwalunkwe mezz teknoloġiċi disponibbli li ma jkollhiex aċċess awtorizzat għall-kodiċi.

3. Il-Kummissjoni, wara li tkun ikkonsultat lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali permezz tal-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29, lill-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Networks u l-Infommazzjoni u lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta, tista' tippubblika lista indikattiva tal-miżuri teknoloġiċi ta' protezzjoni xierqa, imsemmija fil-paragrafu 1, skont il-prattiki attwali.

*Artikolu 5***Użu ta' fornitur iehor**

Fejn fornitur iehor jiġi kuntrattat biex jipprovdi parti mis-servizz ta' komunikazzjoni elettronika minghajr ma jkollu relazzjoni kuntrattwali diretta mal-abbonati, dan il-fornitur l-iehor għandu jinforma immedjatement lill-fornitur kontraenti fil-każ ta' ksur fid-dejta personali.

*Artikolu 6***Rappurtar u analiżi**

Fi żmien tliet snin mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tippovdi rapport dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, l-effettività tiegħu u l-impatt tiegħu fuq il-fornituri, l-abbonati u l-individwi. Abbażi ta' dak ir-rapport, il-Kummissjoni għandha tanalizza dan ir-Regolament.

*Artikolu 7***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-25 ta' Awwissu 2013.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Ġunju 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNEX I

Kontenut tan-notifika lill-awtorità kompetenti nazzjonali**Taqsim 1***Identifikazzjoni tal-fornitur*

1. L-isem tal-fornitur
2. L-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta jew punt ta' kuntatt iehor mnejn tista' tinkiseb iktar informazzjoni
3. Informazzjoni dwar jekk din hijiex l-ewwel jew it-tieni notifika

Informazzjoni inizjali dwar il-ksur ta' dejta personali (li trid tinghata f'għamla sħiħa f'notifiki oħrajn aktar tard, fejn applikabbli)

4. Id-data u l-hin tal-incident (jekk ikunu maghrufa; fejn mehtieg, tista' ssir stima), u l-kxif tal-incident
5. Iċ-ċirkostanzi tal-ksur ta' dejta personali (eż. telf, serq, ikkupjar)
6. L-għamla u l-kontenut tad-dejta personali kkonċernata
7. Il-miżuri tekniċi u organizzattivi applikati (jew li jridu jiġu applikati) mill-fornitur għad-dejta personali affettwata
8. Użu rilevanti ta' fornituri oħrajn (fejn applikabbli)

Taqsim 2*Iktar informazzjoni dwar il-ksur ta' dejta personali*

9. Sommarju tal-incident li kkawża l-ksur ta' dejta personali (inkluża l-lokalizzazzjoni fiżika tal-ksur u l-midja ta' ħzin involuta)
10. L-għadd ta' abbonati jew individwi kkonċernati
11. Il-konsegwenzi potenzjali u l-effetti ħżiena potenzjali fuq l-abbonati jew l-individwi
12. Il-miżuri tekniċi u organizzattivi mehuda mill-fornitur biex itaffi l-effetti ħżiena potenzjali

Notifika addizzjonali possibbli għall-abbonati jew għall-individwi

13. Il-kontenut tan-notifika
14. Il-mezzi ta' komunikazzjoni użati
15. L-għadd ta' abbonati jew individwi nnotifikati

Problemi transfruntiera possibbli

16. Ksur ta' dejta personali li jinvolvi abbonati jew individwi fi Stati Membri oħrajn
 17. Notifika lil awtoritajiet kompetenti nazzjonali oħrajn
-

ANNEX II

Kontenut tan-notifika lill-abbonat jew lill-individwu

1. L-isem tal-fornitur
 2. L-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta jew punt ta' kuntatt ieħor mnejn tista' tinkiseb iktar informazzjoni
 3. Sommarju tal-inċident li kkaġuna l-ksur ta' dejta personali
 4. Id-data stmata tal-inċident
 5. L-għamla u l-kontenut tad-dejta personali kkonċernata kif imsemmi fl-Artikolu 3(2)
 6. Il-konsegwenzi probabbli tal-ksur ta' dejta personali għall-abbonat jew l-individwu kkonċernat kif imsemmi fl-Artikolu 3(2)
 7. Iċ-ċirkostanzi tal-ksur ta' dejta personali kif stipulati fl-Artikolu 3(2)
 8. Il-miżuri meħuda mill-fornitur biex jindirizza l-ksur ta' dejta personali
 9. Il-miżuri rakkomandati mill-fornitur biex itaffi l-effetti hżiena possibbli
-